

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 15 (1961)

**Heft:** 4: Industriebauten = Bâtiments de l'industrie = Factories

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Savez bringt neu



Waschtisch Carina H Hôpital No. 7100, dazu passend Abstelltablar No. 8740. Das neue Tablar ist links, rechts oder zwischen zwei Waschtischen montierbar. (Internationaler Musterschutz angemeldet.)

Savez Sanitär-Bedarf AG., Sanitäre Apparate und Armaturen  
Zürich 8/32, Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33

Unimatic-Favorite-10, der ideale Waschautomat für Gewerbebetriebe. Seine bewährten Vorteile: Grosses Fassungsvermögen von 10 kg Trockenwäsche; modernste Tastenbedienung; doppelseitig gelagerte Trommel; vollautomatische Programme mit zweimaligem Vorwaschen für stark beschmutzte Wäsche;

Durchlaufspülung bei erhöhtem Wasserstand; hervorragender Wasch- und Spüleffekt; robuste Konstruktion; Trommel, Bottich, Boiler, Ablaufventil und Abdækung aus Chromnickelstahl-18/8; Schweizer Qualitätsprodukt; einjährige Garantie für Konstruktion und Betriebssicherheit.  
Verzinkerei Zug AG, Zug

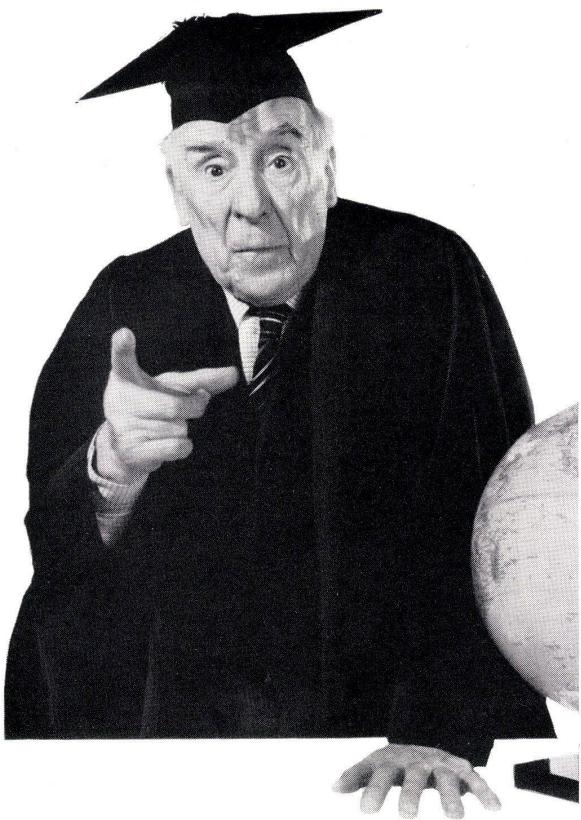


# Unimatic Favorite 10

Muba: Halle 20, Stand 6520



# «DIE» LÖSUNG



## ...heisst POLYGLASS\*

Ob es sich um Geschäftsbauten, Villen oder Bungalows handelt, immer löst POLYGLASS aus «Duplex»-Spiegelglas die Verglasungsprobleme am besten.

Dieses Isolierglas bietet nicht nur:  
 — hervorragende thermische und akustische Isolation  
 — gänzlich verzerrungsfreie Durchsicht  
 — eine elastische und robuste Konstruktion

sondern wird auch in den größten Dimensionen hergestellt und ist durch unzählige Referenzobjekte weltbekannt.

### Weitere Produkte unseres Fabrikationsprogramms:

- Guß- und Drahtgläser verschiedener Dessins
- wärmeabsorbierende FILTRASOL\* Guß- und Drahtgläser
- gehärtetes Emailliertglas PANOROC\* mit nicht blendender Oberfläche, als einzelne Fassadenplatte oder als isolierendes Fassadenelement.

\* Marken gesetzlich geschützt

Bitte verlangen Sie die detaillierte Dokumentation und Referenzlisten! Verkauf durch den Glasgroßhandel.

Generalvertreter O. Chardonnens  
Genferstr. 21, Zürich 27, Tel. 051 255046

### Adolf Feller AG., Fabrik elektr. Apparate, Horgen Halle 3, Stand 831

Der vergrößerte Stand ermöglichte es der Firma, dieses Jahr eine noch größere Auswahl aus dem Fabrikations-Programm zu zeigen. Dieses umfaßt das vollständige Sortiment von Schaltern, Steckkontakte, Signallampen usw. für die Hausinstallation, sowie für den Einbau in Schalttafeln, Maschinen und Apparate. Die gezeigte Auswahl vermittelt einen Überblick über die Vielseitigkeit dieses Programmes und läßt die Zweckmäßigkeit und Formschönheit der ausgestellten Produkte erkennen. Durch ausgewählte Aufnahmen aus dem Fabrikations-Ablauf erhält der Betrachter zudem einen Einblick in den Werdegang einzelner Artikel.

Unter den Neuheiten ist eine Doppelsteckdose für Unterputz-Montage besonders erwähnenswert. Es handelt sich um eine Ausführung für zwei Stecker des endgültigen Steckkontakteystems, mit Abdeckplatte in Isolierpreßstoff 86 x 86 Millimeter, Größe I (diese Doppelsteckdose ist auch für Aufputzmontage erhältlich). Dieses Modell bedeutet einen weiteren Schritt in der Richtung des angestrebten Ziels der Zusammenlegung von mehreren Apparaten auf einem möglichst kleinen Raum. Aus dem gleichen Bestreben heraus sind bereits vorhandene Kombinationen so ausgebaut worden, daß sie auch mit anderen Apparaten beliebig zusammengebaut werden können.

Als Neuerung, die zwar äußerlich nicht in Erscheinung tritt, aber um so mehr vom Praktiker geschätzt wird, da sie sowohl die Montage als auch die Zusammenstellung von Kombinationen erleichtert, seien die Befestigungs-Platten mit einseitig geöffneten Apparate-Befestigungslöchern erwähnt. Diese ermöglichen, die einzelnen Apparate auf die Befestigungs-Platten aufzuschrauben, ohne daß die Befestigungs-Schrauben herausgenommen werden müssen.

Als qualitative Verbesserung und daher ebenso erwähnenswerte Neuerung möchten wir ferner auf die Steck-Kontakte aus Material mit sehr guter Schlagfestigkeit hinweisen. Allgemein werden die Isoliersteile und die Griffe der Stecker und Kupplungs-Steckdosen dieser Typen aus härtem Kunstharsz-Preßstoff hergestellt, die jedoch bei starker, mechanischer Beanspruchung verhältnismäßig rasch Defekte erleiden. Nun konnte ein Material entwickelt werden, das ermöglicht, mechanisch widerstandsfähige Preßlinge mit besonders guten elektrischen Eigenschaften herzustellen, das für die Körper der Stecker und Kupplungs-Steckdosen der Firma verwendet wird, was eine wesentliche Qualitäts-Verbesserung bedeutet.

### Prometheus AG. Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate, Liestal Halle 13, Stand 4740

Seit 40 Jahren gehört die Prometheus AG. zu den regelmäßigen Ausstellern an der Schweizer Mustermesse. Man stellt sofort fest, daß die von dieser Firma hergestellten elektrischen Heiz- und Kochapparate im Hinblick auf die Form und die technische Ausrüstung laufend weiterentwickelt wurden.

Die Bel-Door-Typen weisen Vorteile auf, die jede Hausfrau begeistern. Wir erwähnen hier lediglich die geradezu klassisch-schöne Form, das schräge Schaltpult mit den überaus praktischen Leuchtschaltern sowie den Bel-Door-Backofen, der heute erstaunliche technische Finessen aufweist; er gilt schlechthin als der vollkommenste Backofen auf dem Markt.

Vielen Fernsehfreunden werden die formal außerordentlich schönen und zweckmäßig konstruierten Bel-Door-Apparate bekannt vorkommen. Tatsächlich ist es kein Zufall, daß bei dem großen Angebot die Wahl der Kochapparate für die Fernsehküche auf Bel-Door fiel.

Der große Bel-Door-Backofen wird mit Thermostat und Vorwärtschalter, auf Wunsch auch mit Infrarotgrill, einem «Timer» oder sogar einer Programmschaltuhr ausgerüstet. Besonders geschätzt werden das Schauglas, die Innenbeleuchtung und der drehbare Grillspieß mit Motor. Große Arbeitserleichterungen bringen Dampfblende, Dampfschürze, ausziehbare Grillheizkörper, Tropfrinne und die aushängbare Backofentür. Die einfach aufsteckbare Dampfblende und die sich automatisch öffnenden Dampfschürzen sorgen dafür, daß beim Grillieren die Schaltgriffe und eventuell darüberliegende, nicht feueremäßige Um- oder Anbaufronten wissam gegen heiße und fette Dämpfe geschützt werden. Zudem wird es die Hausfrau besonders schätzen, daß der ausziehbare Grillheizkörper und die aushängbare Backofentür ihr die Reinigungsarbeiten wesentlich erleichtern. Überaus praktisch und sinnvoll ist auch die neue Arretierung, die verhindert, daß Fettpfanne, Kuchenblech oder Grill-Rost in ausgezogenem Zustand vornüberkippen.

Neben den Kochherden zeigt die Prometheus AG. auch ihre Spezial-Apparate für Laboratorien der chemischen und pharmazeutischen Industrie und für Spitäler, Apparate für Gewerbe und Industrie sowie Spezial-Öfen für Raumheizung.

### Gummi-Werke Richterswil AG Halle 2b/1, Stand 2017 Halle 17, Stand 5720

Die Richterswiler Plastik-Bodenbeläge Duracid, Granacid und Guriplan, alles zähflexible Qualitätserzeugnisse, werden in neuzeitlich gediegenen Farbenvariationen am Stand der Gummi-Werke Richterswil AG. den Messebesuchern vorgestellt. Das Anwendungsgebiet der Plastik-Bodenbeläge in Bahnen und Fliesen ist weitreichend, und der gestalterischen Möglichkeiten sind so viele, daß es sich lohnt, sich darüber im einzelnen auch an diesem Stande vom Fachmann beraten zu lassen.

